



洗碗碟機及消毒碗櫃保用條款及細則

Dish Washer and Sterilizer Warranty Terms & Conditions

1. 美的電器（香港）有限公司（“本公司”）保證為洗碗碟機提供 2 年免費保養服務，消毒碗櫃機提供 1 年免費保養服務。

Midea Electric (Hong Kong) Limited (“The company”) guarantees that a 2-years warranty will be offered for dish washer while a 1-year warranty will be offered for sterilizer.

2. 客人須在修理時同時出示保用證及與經銷商發出之正式購買收據，保用方為有效。

To validate the warranty, customers must present the warranty card as well as the official receipt issued by the dealer. Otherwise, warranty will deem invalid.

3. 客人無需寄回保用證。

Customers do not need to send back the warranty card.

4. 保用證必須有機身編號及購買日期，方可生效。

Serial number and the date of purchase must be listed to make the warranty card effective.

5. 保養期由購買發票上顯示的購買日期起計。期間機件如有損壞或發生故障，經本公司技術員證實是在正常使用情況下發生，本公司將提供免費修理及更換零件。經更換後之任何損壞零件，將歸本公司所有。

The warranty will be effective from the purchase date shown on the official invoice. During the warranty period, if the product is proofed to be damaged or malfunctions by our company's technicians which is under normal usage, the company will provide free repairs and replacement parts. Any damaged parts after replacement will be owned by our company.

6. 保用範圍不包括機殼，以及濾網、濾芯、膠邊、燈泡等損耗性零件及配件。

The warranty does not include the product case as well as wearable parts and accessories such as filters, filter elements, rubber edges and light bulbs...etc.

7. 如產品有以下情況出現，則保用條款將自動失效：

The warranty will automatically become invalid if the following situations occur:

- a. 曾經被非本公司技術員改裝，更改或修理

It has been modified, altered or repaired by technicians that are not authorized by our company



- b. 曾因錯誤操作、疏忽使用、穢物滲入機內、意外事件、蟲蛀、天然災害而引致損壞
It has been damaged due to incorrect operation, negligent use, infiltration of dirt into the product, accidents, insects or natural disasters; or
 - c. 因不正常供電、電壓不正常導致產品操作失靈
The product fails to operate due to abnormal power supply and abnormal voltage.
 - d. 擅自刪改型號或機身編號的產品，或擅改本保用證內容者。
Unauthorized alteration of the model or serial number of the washing machine or unauthorized modification of the warranty card contents.
8. 本公司發出之保用條款只限於本公司所銷售的行貨型號及只在香港及澳門有效。
The warranty that issued by the company are only limited to the licensed models sold by the company and are only valid in Hong Kong and Macau.
9. 除了由本公司發出的保用證外，任何商號及人士發出之保用證，均不被本公司所認可。
Apart from the warranty card issued by the company, any other forms of warranty card will not be accepted.
10. 保用證不得轉讓。用戶搬遷地址必須及早通知本公司。
The warranty is not transferable. The user must notify the company as soon as possible if there are changes of the address.
11. 消毒碗櫃在保養期內可免上門收機來回運費(偏遠地區除外)，客人亦可將消毒碗櫃送往本公司的維修服務站，並在修妥後，於同一地點取回。
A free delivery (round-trip) could be offered for sterilizer within the warranty period (remote areas are excluded). Customers could also send the sterilizer to the company's repair service station and collect them at the same place once the repairs are completed.
12. 洗碗碟機可享用2年上門保養服務，如產品需安排運輸收回本公司檢查及維修服務：市區範圍（香港區、九龍區及新界區）收費HK\$150/次（單程運輸）；偏遠地區HK\$300/次（單程運輸），愉景灣HK\$520/次（單程運輸），離島不設搬運收送服務。
2-years on-site maintenance service will be offered for dish washer. If transportation service is needed to arrange the dish washer backs to the company's repair service station for inspection and maintenance, a transportation fee will be charged. Urban area (Hong Kong, Kowloon and New Territories) will be charged HK\$150/time (single trip), remote area will be charged \$300/time (single trip), Discovery Bay \$520/time (single trip) while this service will not be provided to the outlying island area.



13. 如沒有升降機，客戶需支付上落樓梯費用\$30/層 (12 級樓梯為 1 層)。
If there is no elevator, customer will need to pay for the manual delivery fee at \$30/floor (12 stairsteps as 1 floor).
14. 若維修人員到訪後，客戶放棄維修，仍需繳付上門費用 HK\$500。上門費用即場交予維修人員即可。
If the customer refuses the maintenance after our technician visit, customer still need to pay for the attendance fee of HK\$500. The attendance fee could pay directly to our technician.
15. 貨品如屬商業或團體性質使用，保養期為半年。
For commercial or group usage, only 6 months warranty will be offered.
16. 此保用證之中英文版本有差異時，應以中文版本為準。
In case of discrepancies between the Chinese and English versions of this warranty card, the Chinese version shall prevail.
17. 如有任何爭議，本公司將保留一切細則及條款之最後解釋決定權。
Midea Electric (Hong Kong) Limited shall reserves the final right of decision for all the interpretation of the terms and conditions.
18. 本公司收集的個人資料會用於提供產品售後服務及直接營銷用途 (包括續保邀請、服務推廣及最新產品優惠)。如客戶不願意我們使用個人資料作推廣用途，請書面通知本公司。
The personal data collected by the company will only be used for after-sales service offer and direct marketing purposes (including warranty renewal invitations, promotion of service and latest product offers). If customers do not wish the company to use their personal data for promotional purposes, please inform the company by written notification.